

---

VICTA PRIME 702  
VICTA PRIME 602  
VICTA PRIME 502  
VICTA PRIME 302  
VICTA PRIME 202  
VICTA PRIME CENTER 102

Инструкция по эксплуатации



**HECO®**

---

Уважаемый потребитель продукции НЕСО!

Прежде всего, позвольте поблагодарить Вас за то, что Вы сделали выбор в пользу изделий НЕСО. Со своей стороны мы поздравляем Вас с этим шагом. Благодаря сделанному выбору Вы стали владельцем качественной продукции, получившей международное признание.

Прочитайте, пожалуйста, внимательно нижеследующие указания по вводу в эксплуатацию Ваших громкоговорителей.

### **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ НЕСО VISTA PRIME**

Для подключения громкоговорителей Вам необходимо иметь специальные кабели, приобретаемые в специализированных магазинах. Во избежание снижения качества звучания мы рекомендуем Вам применять кабели длиной до 3 м и с площадью сечения не менее 2,5 мм<sup>2</sup>, а при большей длине - не менее 4 мм<sup>2</sup>.

До тех пор, пока не будут сделаны все соединения, усилитель и приемник должны оставаться в выключенном состоянии. Для того, чтобы выбрать правильную длину кабелей, громкоговорители перед этим должны быть размещены на своих местах. Длины кабелей для обоих каналов должны быть одинаковыми.

Очистите от изоляции концы кабелей на участке 10 – 15 мм. Концы затем скручиваются (это лучше, чем покрывать их припоем), заводятся в зажимы контактов и надежно закрепляются винтами. (Рис. 1)

При подключении кабеля обращайте внимание на правильность фазировки подключения, т.е. черные (-) зажим каждого из громкоговорителей должен быть соединен с (-) зажимами усилителя, соответственно, красный (+) зажим каждого из громкоговорителей должен быть соединен с (+) зажимами усилителя. Обычно, с целью облегчения правильной фазировки одна из жил кабеля для громкоговорителя имеет рифленую или цветовую маркировку.

Еще раз убедитесь в надежности закрепления кабелей и отсутствии короткого замыкания, например, из-за выступающих из зажимов волокон провода. Это может представлять опасность для включенного усилителя.

### **ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ НЕСО VISTA PRIME В СТЕРЕО-РЕЖИМЕ**

Оптимальным расположением для прослушивания является такое, при котором громкоговорители и позиция прослушивания образуют равносторонний треугольник. Благодаря равным расстояниям от левого и правого громкоговорителя до позиции прослушивания акустические сигналы воспроизводятся в правильном временном соотношении и создается уравновешенная естественная звуковая картина. (Рис. 2)

Между громкоговорителями и позицией прослушивания должна сохраняться прямая видимость. Любое препятствие создает эффекты поглощения или отражения звука и снижает качество звучания. Кроме этого, при установке громкоговорителей необходимо выдерживать следующие расстояния:

**Напольный громкоговоритель:** От стенки позади громкоговорителя - не менее 20 см, от боковой стенки не менее 30 см. Тем самым можно избежать чрезмерного подчеркивания низких тонов.

**Полочный громкоговоритель:** Громкоговорители для полок должны быть установлены также, по возможности, свободно, расстояние до стены и других предметов сзади и сбоку должно составлять не менее 10 см, громкоговорители для высоких частот должны располагаться на уровне ушей слушателя.

**конусовидные ножки (Напольный громкоговоритель):** При установке следует использовать шипы из комплекта поставки – при этом громкоговоритель оказывается “сцепленным” с основанием, что позволяет предотвратить возникновение нежелательных резонансов. Для колонок, устанавливаемых на полу, Вы можете выбирать между металлическими и эбонитовыми шипами. Шипы ввинчиваются в резьбовые втулки под колонкой.

громкоговорителей HECO VICTA PRIME в качестве фронтальных и тыловых громкоговорителей. Фронтальные громкоговорители размещаются слева и справа по возможности на равном расстоянии от телевизионного приемника и на уровне ушей слушателя. Тыловые громкоговорители размещаются слева и справа около или лучше позади точки прослушивания на уровне ушей слушателя или несколько выше. (Рис. 3)

### **HECO VICTA PRIME 702, 602, 502, 302 – BI-WIRING И BI-AMPING**

Bi-wiring означает, что высокие и низкие частоты передаются по отдельным линиям. Согласно методу Bi-amping помимо второй линии дополнительно требуется второй усилитель мощности. Главным образом благодаря этому методу возникает возможность еще более повысить качество воспроизведения.

Громкоговорители VICTA PRIME подготовлен как для обычной эксплуатации, так и для работы в режимах Bi-wiring и Bi-amping, для чего предусмотрены специальные терминалы подключения. Внешне это распознается по четырем винтовым зажимам. Верхняя пара зажимов предназначена для высоких тонов, а нижняя для низких. Положительные и отрицательные зажимы при поставке соединены между собой металлическим перемычками, которые должны быть удалены при включении в режимах Bi-wiring и Bi-amping. Правильное соединение громкоговорителей представлено на рис. 4а (обычное), 4b (Bi-wiring) и 4с (Bi-amping).

### **HECO VICTA PRIME CENTER 102**

Центральный громкоговоритель VICTA PRIME CENTER 102 по своему внешнему виду и акустике оптимально согласуется прочими моделями VICTA PRIME. Громкоговоритель устанавливается непосредственно под телевизионный приемник. В остальном следует руководствоваться общими указаниями, содержащимися в предыдущем разделе.

### **HECO VICTA PRIME SUB 252 A**

Активный сабвуфер VICTA PRIME SUB 252 A по своему внешнему виду и акустике оптимально согласуется с остальными громкоговорителями серии VICTA PRIME. Ознакомьтесь, пожалуйста, с отдельной инструкцией по эксплуатации, находящейся в упаковке изделия.

### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ К АУДИО-ВИДЕО ПРИЕМНИКУ**

На рис. 5-6 представлены два варианта подключения к аудио-видео приемнику.

Рис. 5: Аудио-видео приемник без выхода сабвуфера

Рис. 6: Аудио-видео приемник с выходом сабвуфера

### **СОВЕТЫ ПО ИСКЛЮЧЕНИЮ СИТУАЦИЙ, ТРЕБУЮЩИХ РЕМОНТА**

Все громкоговорители HECO настроены на наилучшее воспроизведение в условиях, когда регулятор уровня звука находится в среднем положении, т.е. на линейном участке работы усилителя мощности. Существенное повышение уровня звука приводит к тому, что в области низких и/или верхних тонов выделяется избыточная энергия, что при высокой громкости может привести к искажению звучания.

Если в Вашем распоряжении находится усилитель, который обладает существенно более высокой выходной мощностью, превышающей паспортную нагрузочную способность колонок, то такой чрезмерный уровень громкости может привести к разрушению громкоговорителя, что, впрочем, случается весьма редко.

Усилители со слабым выходом, могут, однако, представлять опасность для колонок уже при средней силе звука, так как они могут оказаться перегруженными намного быстрее, чем в случае мощных усилителей. Такая перегрузка обуславливает отчетливо регистрируемые приборами слышимые искажения, крайне опасные для Вашего громкоговорителя.

В связи с этим просим обращать внимание на искажения, возникающие при регулировании звука, и, при необходимости, немедленно уменьшать его уровень. Тот, кто любит слушать, должен следить за тем, чтобы усилитель как можно реже выдавал такую мощность, которая может привести к перегрузкам в колонках.

### В ОБЩЕМ...

усилители, тюнеры и CD плееры - и не только в случае недорогих изделий - могут воспроизводить воспринимаемые слухом высокочастотные колебания. Если при малом и среднем уровнях громкости у Вас пропадают высокие тона, то Вашу систему должен проверить специалист.

### УХОД

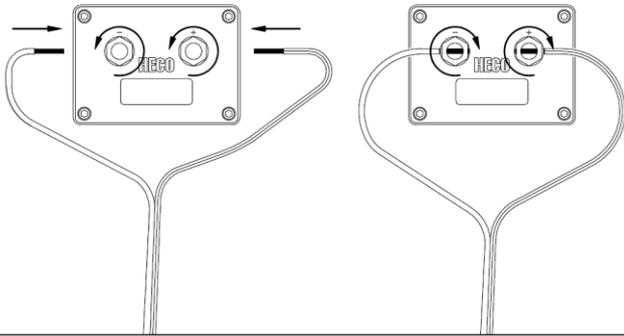
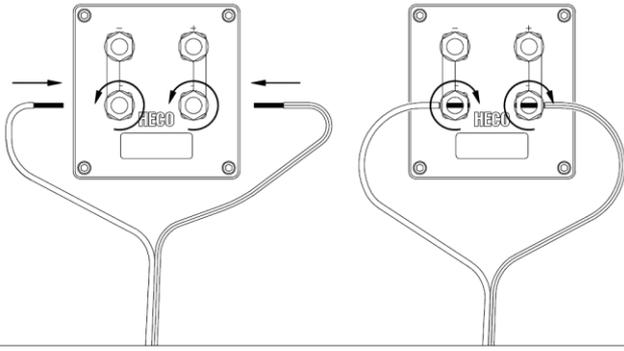
Поверхности же рекомендуется очищать с помощью мягких универсальных чистящих средств, т. е. ни в коем случае не применять политуру для мебели или т. п.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

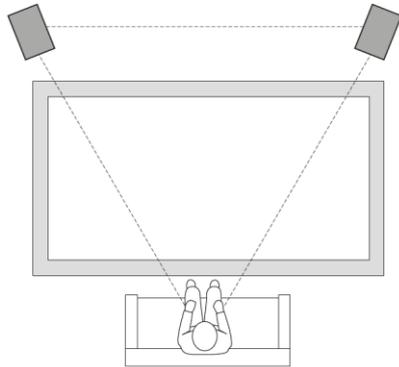
	<b>VICTA PRIME 702</b>	<b>VICTA PRIME 602</b>
Конфигурация:	3 полосные "басрефлекс"	3 полосные "басрефлекс"
Нагрузочная способность:	170 / 300 Вт	160 / 280 Вт
Импеданц:	4 – 8 Ом	4 – 8 Ом
Частотный диапазон:	25 – 40 000 Гц	26 – 40 000 Гц
Рекомендуемая мощность усилителя:	30 – 300 Вт	30 – 280 Вт
Козф. полезного действия (1 Вт/1 м):	91 дБ	91 дБ
Габариты (ШхВхГ):	203 x 1052 x 315 мм	205 x 1058 x 250 мм (с ножки-подставки) 167 x 1035 x 235 мм (Без ножки-подставки)
Оснастка	Металлические шипы	Металлические шипы
	<b>VICTA PRIME 502</b>	<b>VICTA PRIME 302</b>
Конфигурация:	2 ½ полосные "басрефлекс"	2 полосные "басрефлекс"
Нагрузочная способность:	145 / 265 Вт	85 / 150 Вт
Импеданц:	4 – 8 Ом	4 – 8 Ом
Частотный диапазон:	28 – 40 000 Гц	33 – 40 000 Гц
Рекомендуемая мощность усилителя:	30 – 265 Вт	30 – 150 Вт
Козф. полезного действия (1 Вт/1 м):	91 дБ	90 дБ
Габариты (ШхВхГ):	203 x 977 x 315 мм	203 x 347 x 315 мм
Оснастка	Металлические шипы	
	<b>VICTA PRIME 202</b>	<b>VICTA PRIME CENTER 102</b>
Конфигурация:	2 полосные "басрефлекс"	2 полосные "басрефлекс"
Нагрузочная способность:	65 / 110 Вт	85 / 150 Вт
Импеданц:	4 – 8 Ом	4 – 8 Ом
Частотный диапазон:	35 – 40 000 Гц	35 – 40 000 Гц
Рекомендуемая мощность усилителя:	20 – 110 Вт	20 – 140 Вт
Козф. полезного действия (1 Вт/1 м):	89 дБ	90 дБ
Габариты (ШхВхГ):	167 x 265 x 235 мм	482 x 157 x 265 мм

Возможны технические изменения.

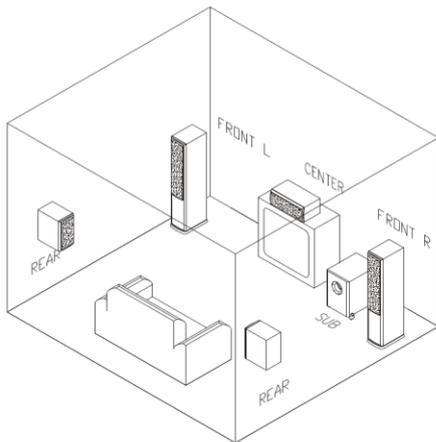
1

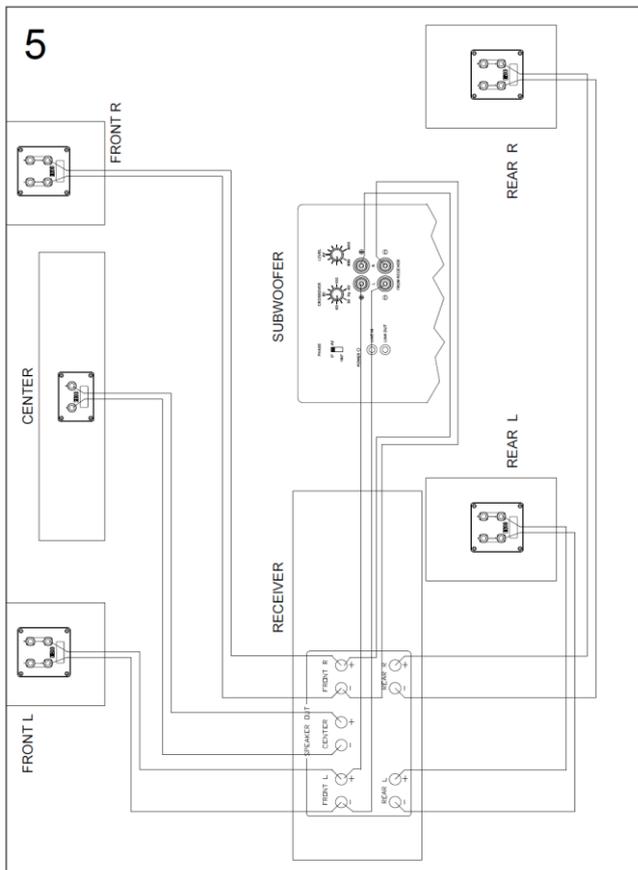
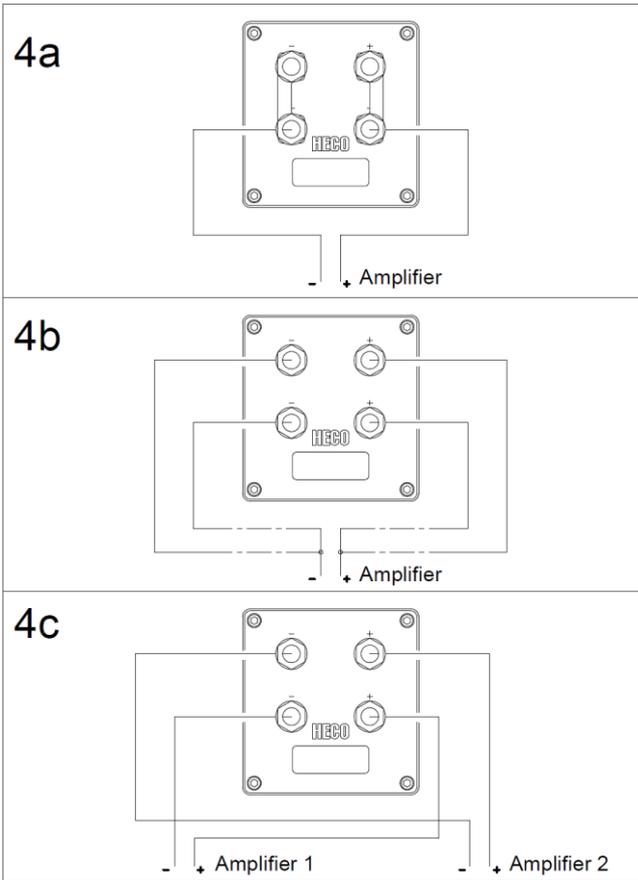


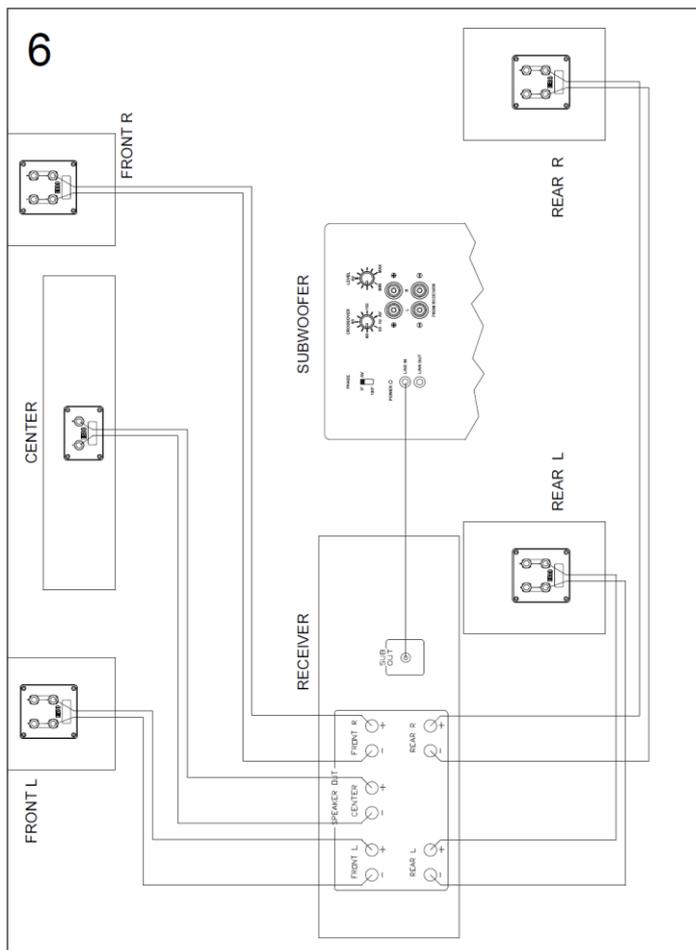
2



3







Срок службы изделия 5 лет.

Импортер – ООО «Компания БОНАНЗА», [www.bonanzacom.ru](http://www.bonanzacom.ru)

# HECO®

Lise-Meitner-Str. 9 • D-50259 Pulheim • Germany  
 Tel. +49 (0) 2234 / 807 - 0 • Fax +49 (0) 2234 / 807 - 399  
 Internet: <http://www.heco-audio.de>